

Kanadai Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, On., Canada.
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.

375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

Szerkeszti: BACSKAI P. BELA Editor

Nagyobb hirdetések árát kívántra azonnal kéli a kiadóhivat. Rates on advertisement contracts furnished on request.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Kanadában 1 évre \$3.00. Félévre \$1.50 Külföld \$4.00
Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50
To foreign countries 1 year \$4.00

Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Hármaszori kiadás \$1.25. Kijelölje ki Money Orderre vagy helyesen a kiadóhoz hirtelét.

OLVASÓINK FIGYELME! Apróhirdetéseink között megismerjük, hogy két vagy több hirdetésük címe azonos. Kérjük tehát olvasóinkat a feltüntetett nevekre nagyon vigyázzanak, mert a hirdetés csak a saját nevére érkező rendelésekről vállalhatnak felelősséget.

KÜLDJÖN BE \$1.00-t és mi annak ellenében bérmentve küldünk Önnek 3 tucat importált Modiano Club cigarettapapírt. Vagy \$1.00-ért bérmentve küldünk egy font különlegesen finomra vágott cigarettadohányt, a vagy durvára vágott pipardohányt. Továbbá \$1-ért bérmentve küldünk 3 font különleges minőségű kevert nyera leveles dohányt. CALGARY TOBACCO CO 434-8th Ave. East CALGARY, Alta.

FÉRJHEZMÉGYEK ahhoz, aki Kanadába vándorlással készül. Én 39 éves intelligens, gyermekeztelen, csinos, talpraesett, értelmes asszony vagyok. Tíz évet Amerikában töltöttem jól beszéllek angolul és németül. Kitűnő üzletasszony vagyok. Az utiköltségek is meg van oldva. Ajánlatotként ajánlok leveleiben kérek. Cim: Grossberg Franci, Sumuleu-Ciuc. Jud Ciuc. Transylvania, Rumania. 52-3

ELADÓ Lestock közelében 220 hold földterület, jó négy szobás ház, kamra kut. 120 hold szántás, még kb. 70 hold föld fel lehet törni, a többi kaszáló és legelő. 40 hold buza alá vetésre kész, a többi tarló. A föld minden tekintetben megfelelő, jó állású és jó vidék marhatartásra is, van víz, fa és takarmány bőven. A városához 5 mérföld, iskolához félórás utat, két felekezeti temploma közelében. Ára 2500 dollár, \$500 készpénz és a kéteszer a termék harmadából törlesztendő. Cim József Jóbágy, Lestock, Sask. 2-3

HAZASSÁG céljából szeretnék megismerkedni 20-30 év közötti magyar vagy német leánnyal. Én 30 éves jó megjelenésű ügyvezető vagyok, 160 holdas farmom és nyáron gyárban biztos munkám van. Beszlek németül és magyarul. Fényképes leveleket kérek. Joseph Kantz, BOX 329 Penticton, B.C. 3-5

Dr. W. CHASNEY

M.D., C.M., L.M.C.C.
ORVOS és SEBÉSZ
a Kanadai Orvosi Tanács tagja.
montreali és winniepi kórházak volt szakorvosa
413 Selkirk Ave.
WINNIPEG, MAN.
Telefon: 55-866
Beszél németül és szlovákul!

LUKÁCS LAJOS

TELEPÍTÉSI IRODÁJA

10518-96th St. Phone 21-48
EDMONTON, ALBERTA,

Pénzküldést legújabb díjazású mellett gyorsan eszközöl. Kérjen árjegyzéket. Albertán legjobb fekvésű farmlakokat is kaphatók. Hajójegyek részletfizetésre is. Beutazási engedélyt beszeres családja részére. A Kanadai Magyar Újság képviselője; előfizetéseket és hirdetések felvez. címgyűjtéseket eszközöl.

"Európa étterem"

ELSSRENDÜ MAGYAR, NÉMET KONYHA, CUKRASZÜTÉMÉNYEK ÁLLANDÓAN BARMILYEN MENNYISÉGben KAPHATÓK.
Az üzlet nyitva reggel 6.30-tól este 10-ig.
A magyarság szíves pártfogását kéri:
BAYER és SZABÓ
TORONTO, Ont.

NAGYON SZEP KARACSONYI AJANDEKHOZ JUTHAT DIJMENTESEN, HA LEGALÁBB 100 AMERIKAI VAGY KANADAI MAGYAR PONTOS CIMET NEKEM BEKÜLD. M. WIDDER BUDAPEST, 62. POSTAFIAK 45.

SENKI SEM MONDHATJA MAGARÓL, HOGY SORSA MOSTOHA? AMIG EL NEM OLSASSA AZ 1931-BEN MEGJELENT "SORSKÖNYVET", AMELYET INGYEN BARKINEK MEGKÜLDÖK. PORTÓÉRT 15 CENT KÜLDENDŐ BELYEGGEN.

SAL. GOLDSTEIN

I. VERPELETI UT 8. BUDAPEST, HUNGARY.

DITTON A.

Winnipeg 229 Austin St alatt való ÓHAZAI műközfürdő műhelyt nyitott és a legfontosabb munkákat juttatás árán vállalja, garanciával. Borotva 50c. Hajnyírógép. 75c. Öltök 25-35c.

FELHÍVÁS TELEPÉDNI SZÁNDÉKOZÓKHOZ

Mielőtt farmvetélbe belemennének, forduljanak bizalommal a

BROOKSI MAGYAR IRODÁHOZ

Ez csak egy levél megírásába kerül, de talán egész élet bosszúságától óv meg. — Farmok eladása, zálogkérdések, öntözberendezés és anélkül Telles irodai szolgáltatás. Pénzküldés. Okmánykészítés. Beutazási engedélyek. Hajójegyek.

DEMETROVITS DEZSŐ Brooks, Alberta

HA MEGTAKARITOTT PÉNZET GYÜMÖLCSÖZETETEN ÓHAJTJA BEFEKTETNI A KÖVETKEZŐKET KELL MEGGONDOLNI?

- 1. BIZTOS-E A PÉNZED?
- 2. MENNYI JÖVEDELMET HOZ A BEFEKTETÉS?
- 3. PÉNZED BARMIKOR FELVEHETI-E?

Ezen szempontokat tekintetbe véve nem áll Önnek ma módjában előnyösebb, biztosabb és alkalmasabb befektetést találnia Kanadában, mint a mi elsőbbségi részvényeinket.

Elsősorban a pénze biztos, mert részvényeink garanciával vannak egész életükre. Másodsorban, mert pénze után 8% évi kamatot kap nem pedig 3%-ot, mint másutt. Harmadsorban pedig részvényeink ely keletnek ürvendnek, hogyha pénze szüksége van azt azonnal teljes összegben visszakapja és még 1% százalékos felárat kap rá.

Ragadja tehát meg ezt a kiváló alkalmat és írjon még ma részletekért.

ALEX A. KELEN LIMITED 1456 City Hall Ave. MONTREAL, QUE.

Tisztelt Kelen ur,

Mellékelve küldök dollárt, m'nt

az Ön által hirdettelt darab elsőbbségi részvényekre való első részletfizetést.

Kérek további pontos felvilágosítást.

Név

Cím

ALEX. A. KELEN IRODA

ISMÉT VEZET A PENZKÜLDÉSI DIJSZABÁS LEZÁLLITASÁBAN HASONLITSA ÖSSZE AZ ALANTI DIJSZABÁST AKÁRMELYIK IRODA DIJSZABÁSÁVAL ES GYÖZDŐK MEG SZEMÉLYESEN, HOGY OLCSOBBAN SENKI ÁLTAL SEM KÜLDHET HAZA PÉNT MINT EGYEDOL CSAK MIÁLTALUNK

AMERIKAI DOLLÁRKÜLDÉSEK DIJSZABÁSA:

5 dollár	5.40	100 dollár	101.00
10 "	10.80	150 "	151.50
15 "	15.60	200 "	202.00
20 "	20.70	250 "	252.50
25 "	25.70	300 "	303.00
30 "	30.70	400 "	404.00
40 "	40.80	500 "	505.00
45 "	45.80	600 "	606.00
50 "	50.80	800 "	808.00
60 "	61.00	1000 "	1010.00
70 "	71.00	2000 "	2015.00
80 "	81.00	3000 "	3020.00

FENTI ÁRAK AMERIKAI DOLLÁRban ÉRTENDŐK. PENGÓ, KORONA, DINÁR ES LEI KÜLDÉSEIT A MINDENKORI NAPJ ARFOLYAMON SZÁMOLJUK EL. EZEN ARFOLYAMOK GARANTÁLTAN ALACSONYABBAK, MINT BARMELY BANK VAGY PENZKÜLDŐ IRODA ARFOLYAMAI.

KABELDIJ CSAK 25 CENT. IRJON MEG MA AZ UJ PENZKÜLDŐ IVEKÉRT ES GYÖZDŐJEK MEG SZEMÉLYESEN, HOGY OLCSOBB, GYORSABB ES BIZTOSABB PENZKÜLDÉS NINCSE, MINT A MIENK.

H AJÓJEGYEK KÖZJEGYZŐI OKIRATOK HAJÓJEGYEK RESZLET FIZETÉSRE ÓHAZAI BELYEGEK BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK

ALEX. A. KELEN LIMITED

1456, City Hall Ave. MONTREAL, QUE.

COURTHS - MAHLER

— Kérlek.
A legkötönyebb írók munkái heverték ott. Hans Rochus sohasem hitte volna azelőtt, hogy feleségének ilyen szellemi sikerjei lehetnek. A könyvek mellett külön feküdt egy kötet, valószínűleg az, amit a fiatalasszony azelőtt éppen olvasott. Mikor Hans a könyv után nyúlt, Ruth arcán félszeg és félnék kifejezés látszott, mint az utóbbi időben gyakran. Hansot úgy ösztönözte valami, hogy átölelje magához, szorítsa ezt a félnék teremtést és így szóljon hozzá: Ne félj tőlem hiszen a férjed vagyok! Szeress, hiszen már tudom, ki vagy.

De hallgatott és lapozni kezdett a könyvben. A könyv szerzője: Hans Volkmar. Hiszen ez a Tengerszem Tükré szerzője is. Hans Rochus visszagondolt a Tengerszem Tükrére, amelyet Ruth nem akart neki odaadni s épp olyan nyugtalanság volt az arcán, mikor Hans magával vitte a könyvet, mint amikor most is látszik rajta. Talán ő maga a Tengerszem Tükré, melynek mélyére nem hatol emberi szem? Elesen nézett Ruthra. Ruth megint nyugodt volt külsőleg, de Hans szemét már nem csalhatta meg.

— Hans Volkmar? Az, akinek első munkája a Tengerszem Tükré volt? S amit annyira dicsérték?

— Azt hiszem.
— Olvastad már ezt a könyvet is?

— Igen.
— Az író első munkáját nem valami anyhén itélte meg. Ezzel meg vagy elégedve?

Ruth lángvörös lett.
— Nem távolról sem.
— Szeretném elolvasni. Magammal vihetem?

— Hogyne.
— Fölkereshetlek-e máskor is itt, kedvesem?

Ruth zavart mosollyal válaszolt. Észrevette, hogy férje egyre jobban keresi a közelségét s ezt, az ő helyzetében, föltötte kínosnak találta. Mit tegyen, hogy elhárítsa magáról férje figyelmét? Hirtelen mentő ötletként eszébe jutott Hilda. Hilda fog rajta segíteni. Ha Hilda itt lesz, Hans Rochus elfelejti őt. Mindamellett arcán meglátszott erős lelki harcának nyoma.

A TENGERSZEM TÜKRÉ

— Ruth, akarsz valamit? Hiányzik valami? Nem tetszik az élet neked Rochsbergben?

És Hans Rochus gyöngéden mefogta a kezét. Ruth hagyta. Oh, miért is nem hagyja a férje békében, magányosan, mért nem hanyagolja inkább el miért közelít feléje gyöngédséggel szeretettel! Hiszen mindent megadott már neki, amit asszony férfinak adhat, mért nem engedi, hogy legalább a lelkét megtarthassa önmagának. Nem, ez elviselhetetlen.

— Volna egy kéresem Hans Rochus. Szeretném Hildát meghívni. Tényleg kicsit vagyok egyedül.

Hans Rochus arcán árny vonult keresztül. A Hildára való emlékezés nem volt neki kellemes. De Ruth szava parancs.

— Amint akarod kedvesem. Mikorra hívjuk Hildát?

— Azonnal. Küldjünk be hozzájuk valakit izennel. Holnapután a városba megyek s magammal hozom Hildát.

— Örülök, hogy nem leszel egyedül, mert nemsokára ugy is Berlinbe kell mennem nyolc napra.

Ruth nem tudta ezt, ha tudja, nem hívja meg épp erre az időre Hildát. De ezen már nem lehet változtatni. Hilda itt lesz őszig, akkor újra kezdődnek a mulatságok, nem kell tartania attól, hogy sokat lesz férjével egyedül. Vajjon nyugtalan lett volna-e akkor ha tudja, hogy férje és Hilda valamikor szeretnék egymást.

E nap estéjén Hans Rochus a dohányszobában olvasta Hans Volkmar második könyvét: Ut a szerelemhez. Két ember története volt ez, akik kényszerűségekből kötődtek házasságot, keresik a szerelemhez vezető utat és — nem találják meg. Ah, Ruth talán saját sorsát találta meg a könyv asszonyának sorsában!

Mikor Hans Rochus elolvasta a könyvet, annak hőseiben — sajátjában — önmagára ismert. Különös! A Tengerszem Tükrének asszonya is mintha Ruthról volna másolva. És az Ut a szerelemhez, az ő házasságuknak története. E regény hősnője mindent elkövet, hogy lelki közelségbe kerüljön férjével. És ekkor, mint a villám, oly hirtelen csapott le Hans Rochus elméjében a gondolat hogy Ruth nem a rangért és címért lett a felesége. Valami kényszer alatt cselekedett, apja akarata erre nem lett volna elég. Miért, miért lett hát a felesége?

MAGYAR BILLIARD-HALL

MONTREALBAN
1803 St. Lawrence Blvd.
SZÍVES PARTFOGÁST KER
VARGA JÁNOS

MAGYAR HENTES ÜZLET

ALEX'S MEAT MARKET
642 Logan Ave Winnipeg, Man.
460 King St és Dufferin sark
Raktáron tart friss sertés, marhahús, óhazai minőségű kolbászarukat, füstölt szalonnát, hájat, zsírt, tojást, édes némes paprikát. Nagyobb rendeléseket házhoz, vidékieket Manitoba területére utánvétel (COD.) szállítok. Szíves pártfogást kér ZEMNICZKY ELEK tulajdonosa

A magyarok találkozó helye

EDMONTONBANI
EMPIRE HOTEL
10246 96th St. Telefon 25075
Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csengőszolgálat minden egyes szobában!

ALLATÁRAK

GÖBÖLY

J6 4.50 — 5.50
Közepes 3.50 — 4.00
Szállány 2. — 3.

VAGÓ MARHA

J6 4.50 — 5.50
Közepes 3.50 — 4.00

BIKA

J6 1.50 — 1.75
Szállány 1.00 — 1.25

OKOR

J6 3.00 — 3.50
Szállány 2.00 — 2.50

BORJU

J6 6.00 — 7.00
Közepes 2.00 — 5.00

SERTÉS

Válogatott 3.75 — 3.75
Nehéz 3.25 — 3.25
Könnyű 3.00 — 3.00

NO. 1 KOCA

No. 1 koca 3.00 — 3.00
No. 2 koca 3.00 — 3.00

BARÁNY

J6 5.50 — 5.50
Szállány 4.00 — 4.25

BIRKA

J6 3.00 — 3.00
Szállány 1.00 — 1.50

Tőzsde

As e heti winniepi helybezi száro árak a következők:
BUZA —
No 1 \$0.60 No 2 \$0.56 No 3 \$0.51 1/2 No 4 \$0.46 1/2 No 5 \$0.43 1/2
ZAB —
No 2 C W 30 No 3 C W 27
ARPA —
No 2 C W 42 1/2 No 3 C W 40
LEN —
No 1 N C W \$0.97 1/2 No 2 C W \$0.93 1/2 No 3 C W \$0.77 1/2
ROZS —
No 1 és 2 C W 43 No 3 C W 41.